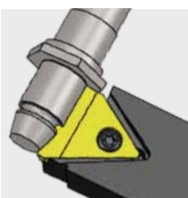


NEWS SCHWANOGS TIDNING FÖR KUNDER,  
MEDARBETARE OCH VÄNNER.

SIDA  
02 Schwanog stöder Steinco!  
Snabb förberedelse av rullar för sjuksängar  
under coronapandemin...



SIDA  
03 Effektivt arbete hemma under coronakrisen!  
Schwanogs IT-avdelning gör det möjligt och  
organiserar hela infrastrukturen...



Dags för innovationen Schwanog MSIK:

**DET NYA MODULÄRA  
VERKTYGSSYSTEMET MED  
INVÄNDIG KYLNING!**

SIDA  
03



## REDAKTIONEN:

### Bästa affärspartner,

Vårt företag har mött coronapandemin med sällan skadad intensitet. Alla våra arbetsplatser omfattas, från Kina till USA, inklusive tidsförskjutning. Vi har gjort allt för att skydda våra medarbetare från viruset, vilket har inneburit att vi kraftigt har ökat möjligheterna att arbeta hemifrån.

Läs gärna rapporten om vår IT-användning på sidan 3, som på kort tid möjliggjort bästa möjliga arbetsvillkor för våra medarbetare. Vår projektrapport på sidan 2 handlar i denna utgåva av News om vår kund Steinco, som gjort en stor insats under coronapandemin med sina sjuksängsrullar.

Vi kunde hjälpa Steinco med kortast möjliga leveranstider av våra PWP-system med utbytesplattor. Vi vill särskilt rikta uppmärksamhet på vårt nya innovativa modulverktygssystem MSIK.

Den stora fördelen med MSIK är att det inte kräver några slangar eller IK-rör/adaption för den invändiga kylmedelstillförseln. Låt oss använda alla möjligheter som hjälp att ta oss förbi coronakrisen på bästa sätt.

Vi står redo att hjälpa dig med våra verktygssystem, vårt motiverade team och beredskap att ge allt för att ni ska nå era mål.

Clemens Güntert  
Verkställande direktör

Steinco engagerar sig med hjälp av Schwanog:

## SNABB INSATS MED SJUKSÄNGSRULLAR UNDER CORONAPANDEMIN.

Företaget Steinco med säte i Wermelskirchen är en av de världsledande tillverkarna av rullar och hjul som utvecklas kundspecifikt efter specialkrav. Prisbelönt med otaliga designutmärkelser levererar Steinco till industrin samt medicinteknikbranschen samt tillverkare av sjuk- och vårdängar.

Coronapandemin innebar en dramatisk ökning av behovet av sjuk- och vårdängar världen över och därmed produktion av rullar som skulle levereras på kortast möjliga tid. Sjuksängsrullar är en liten, men ytterst viktig detalj för behovsbaserad patientvård. För Steinco stod det klart redan från första början att man ville bidra till en så snabb och märkbar försörjning av sjuksängar som möjligt.

### Schwanog infann sig snabbt som pålitlig partner

Steinco har bett Schwanog att på kortast möjliga tid leverera delspecifika formplattor för bearbetning av axlar till hjul för sjuksängsrullar. För Schwanogs vd Clemens Güntert var detta inte bara en professionell utmaning, utan också en hjärtefråga i dessa tider med coronapandemi. Viktigt för den planerade lösningen var förutom en snabb beredskap att få fram formplattor också en högeffektiv produktion av själva axlarna för att spara värdefull tid.

### Lösningen är utvändig gängning med PWP-system

Schwanogs teknikteam bestämde sig för PWP-systemet som är den mest kostnadseffektiva perfekta lösningen för att uppnå perfekt gängbredd vid tillverkning av axlar. Utvändig bearbetning med Schwanogs PWP-system är ett typexempel på den höga tillverknings effektiviteten. Schwanogs verktygssystem består alltid av en systemhållare och utbytbara verktygsplattor i vilka kundspecifika konturer slipas eller gnistat fram. Schwanogs insticksverktyg ger lägre kostnad per arbetsstycke, ofta med över 40 %, jämfört med traditionell profilsvarvning. Stickplattor med bästa ytfinish och tydlig kostnadsbesparing med plattbyte kännetecknar samtliga lösningar från Schwanog. PWP-systemet kan användas på alla svarvar och ger maximal variabilitet med gängbredder på 9–33 mm.



Dietmar Höhler, ställföreträdande chef för svarvningsavdelningen hos Steinco (vänster) och vår Schwanog-medarbetare Jörg Hönle

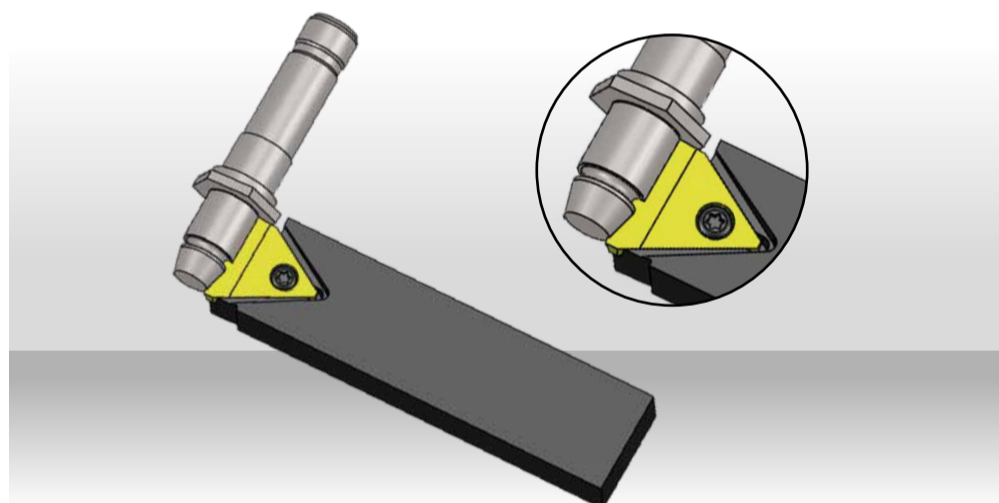
### Det handlar om tid – snabbast vinner

Avgörande för Steinco var den korta leveranstiden. Schwanog har optimerat sina processer så att de stickplattorna som tillverkas enbart utifrån ritning kan tillverkas på kortast möjliga tid. I exemplet Steinco uppgick den samlade processen från kontraktstilldelning för den nya delen till leverans av plattorna endast till sex dagar.

### Denna prestation gjorde Dietmar Höhler på Steinco entusiastisk:

*”Ursprungsplanen utgick från en leveranstid på minst tio dagar. Därför vill jag rikta beröm och tack till hela Schwanog-teamet som på så kort tid framställt en ny del åt oss.”*

Schwanog rekommenderar tillverkare också inom medicinteknik att begära bearbetnings-specifikationer, eftersom man erbjuder många lösningar som ger högre kvalitet och märkbart sänkta kostnader per enhet. Detta gäller formborring, gängfräsning eller invändig bearbetning för att nämna ett fåtal områden.



Schwanog PWP-system för bearbetning av axlar till sjuksängsrullar

Mer power till Schwanog USA:

## MATTHEW CRIDER STÄRKER DEN TEKNISKA VERKSAMHETEN!



Matthew Crider stärker sedan januari Schwanogs team för den tekniska verksamheten. Matthew avslutade sitt framgångsrika arbete hos MTEC 2008 för branschen ”industriteknik”. År 2013 följde en vidareutbildning som avslutades på GRCC inom ”mekanisk konstruktion” och följande certifikat: Scrum, Six Sigma Green Belt, BA och PMP.

I sin karriärutveckling arbetade Matthew som maskininstallatör och programmerare av CNC-maskiner och sysslade tidigare med formsprutningsteknik. Under de senaste sex åren var hans uppgifter inom området ”specialtillverkning” för olika maskintillverkare och slutligen jobbade han med projektledning för individuellt utvecklade CNC-automater och slipmaskiner.

Med dessa vitt skilda erfarenheter är Matthew en alldeles utmärkt matchning för vår del och vi har tur som fått honom och hans expertis som förstärkning till vårt team. Hans hobbies är lika mångsidiga som hans yrkeserfarenhet: sport, golf, familjen och resor till Florida, Tennessee och Michigan för att besöka släkten.

Dessutom tittar han gärna på film och en gång i månaden står ett teaterbesök i Chicago på hans program. En viktig sak för honom är att ta aktivt del i välgörenhet för att hjälpa andra människor som är i akut behov av hjälp.

Nu kommer vår senaste innovation:

## DET MODULÄRA VERKTYGSSYSTEMET SCHWANOG MSIK MED INVÄNDIGKYLNING!

Tillverkare av precisionsdelar inom skärande bearbetning kan nu glädja sig över en märkbar förbättring i sina arbetsprocesser. Schwanog har nämligen utvecklat en innovativ lösning med sitt modulära verktygssystem MSIK, där den invändig kylmedelstillförseln sker direkt via ämnet och kassetten mot skäret.

### Den stora fördelen

Nu behövs inte några slangar, IK-rör eller adapterar längre för den invändig kylmedelstillförseln!

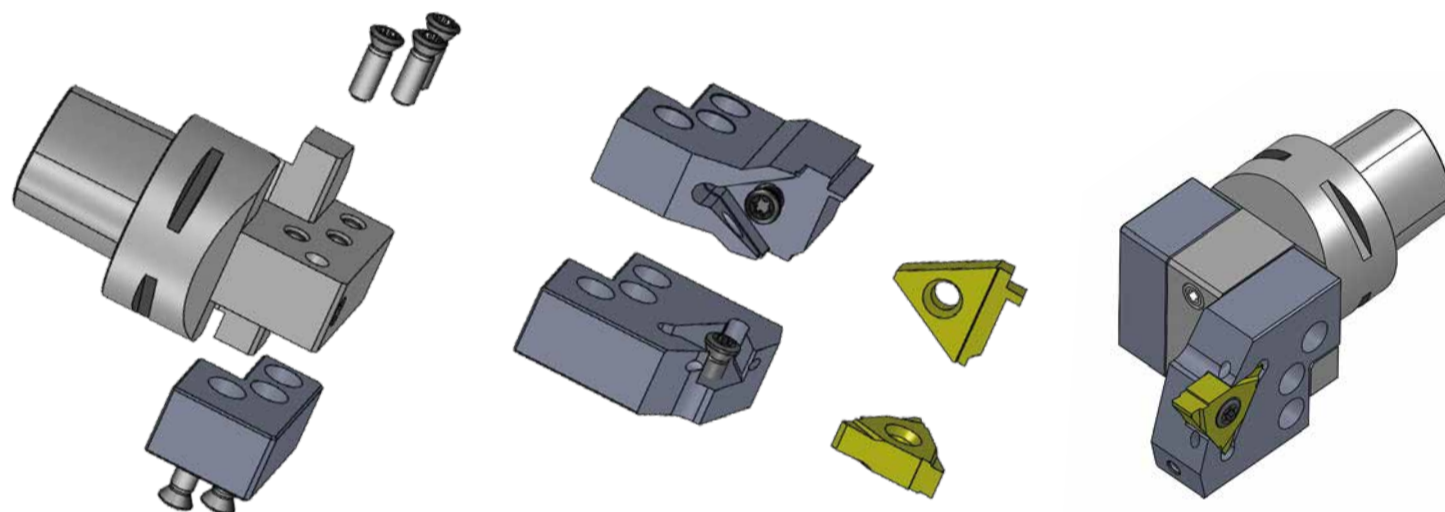
### Startpunkt för innovation

Inom skärande bearbetning används modulära verktygssystem allt oftare eftersom de jämfört med ordinarie växel- och spänsystem ger ett stort mervärde för användaren. Grundprincipen och den största fördelen är att verktygs-

hållaren kan förställas parallellt med den skärande bearbetningen och därmed vara redo att användas på maskinen. Modulära verktygssystem kännetecknas av hög flexibilitet, en tydlig reduktion av verktygsbeståndet och därmed verktygskostnaderna för alla bearbetningsuppgifter. Ett verktygsbyte via utbytesfästet går snabbare, är mer processsäkert och enklare än manuellt vändskärsbyte i maskinen.

### Påbyggnad av verktygssystemet MSIK

På ämnet kan olika standardiserade kassetter användas för gängning och formstickning. Stället där kassetterna är fastskruvade till ämnets sida ger stabil och säker anslutning. Kassetterna kan beställas för vändskärssystemen WEP och PWP.



### System-highlights mot ämne:

#### Gränssnitt – grundhållare:

- Polygonskaft ISO 26623 (Capto) C3, C4, C5, C6 utförande med och utan griprulle (utan griprulle kortare längd)
- HSK-T63 (svarv-norm) ISO12164 utförande med och utan griprulle (utan griprulle kortare längd)
- TS-system ISO 26622 TS40,50,63

#### Ämne finns i höger-, vänster- och neutralutförande:

- Neutralutförande med 2 kassettfästen (endast 1 ämne finns för höger och vänster verktyg)
- Höger och vänster kasset (utbytesfäste) för vändskärssystem WEP och PWP
- invändig kylmedelstillförsel via ämne och kasset direkt mot skäret

#### Specialutföranden:

- Kundenspecifika specialutföranden på förfrågan

Effektivt hemarbete under coronakrisen:

## SCHWANOGS IT-AVDELNING GÖR DET MÖJLIGT!

Coronakrisen har drabbat även vårt företag och tvingat oss att vidta åtgärder för att skydda våra medarbetare mot smitta och samtidigt hålla igång företaget.

För detta har vi vår IT-avdelning att tacka. Inom några få dagar ökade andelen personer som arbetade hemifrån internationellt från väldigt få till hela 80 %. Vårt att notera är att hela konstruktionsavdelningen kunde mobiliseras till hemkontor inom två dagar. Flera förlopp har därför digitaliserats kortfristigt. Sedan dess anpassas processen dagligen för att optimera koordineringen av våra hemarbetare med de medarbetare som är kvar på plats. Under de kommande veckorna är fler tekniska optimeringar planerade för att också göra hemarbetet och nya kommunikationstekniker möjliga i det långa loppet. Detta möjliggjor-

des av att IT-avdelningen intog ett vidare perspektiv samt av de konsekventa investeringar som gjorts i framtidsorienterad teknik under de senaste åren. Införandet av CAD-virtualisering år 2019 kom i precis rätt ögonblick. En friktionsfri placering av förvaltningen hängde på de enskilda utmaningar som ställs av vitt skilda tekniker. Även flexibiliteten i ERP-systemet bidrar till framgång för Schwanogs coronastrategi. Med sågen ERP b7 och utvecklingsmiljön BOA kan samtliga processer anpassas snabbt och tillförlitligt till den dagligen förändrade situationen.



Carsten Schwabe



Daniel Brandi

### Zoran Timotic förstärker IT-teamet

Vi har dock inte bara investerat i IT-teknik, utan även i vår kompetens. Därför är vi mycket glada över att vi med Zoran Timotic vunnit över en enastående specialist med över 20 års erfarenhet som IT-administratör för vårt IT-område. Efter sin utbildning till IT-konsult har han genomgått en rad olika vidareutbildningar. Bland annat har han en utbildning till affärsdatakonsult från yrkesskolan i Villingen samt en mängd Microsoft-certifieringar i sin profil. Som utbildare inom IT-området har han förberett en yrkesutbildning för yrkeslivet.

Hos Schwanog fick han användning av sin expertis i ett flertal projekt – från införandet av CAD-virtualisering till omställningen till hemmakontor under den aktuella coronakrisen. För att kunna optimera kommunikationen med kollegor på sina hemmakontor och våra leverantörer har Zoran Timotic på rekordtid integrerat Microsoft Teams i



Zoran Timotic

infrastrukturen. Hela IT-teamet presterar här ett förstklassigt arbete och stöttar medarbetarna med stort engagemang ute på företaget och på hemmakontoren. Zoran Timotic är 37 år gammal, gift och bor i VS-Schwenningen. Vad gör han helst på sin fritid? Fotboll, basket och teknik är hans passion. Och när tiden tillåter reser han gärna till sin hembygd i Serbien.

Vi tar hand om allt:

## SCHWANOGS LÖSNINGAR FÖR ALLA STANDARD- OCH SPECIALFÄSTEN!

Med tanke på hur mångsidig marknaden är för verktygsmaskiner finns det också ett brett utbud av tillhörande verktygsfästen. Och Schwanog erbjuder en lösning för varje fäste.

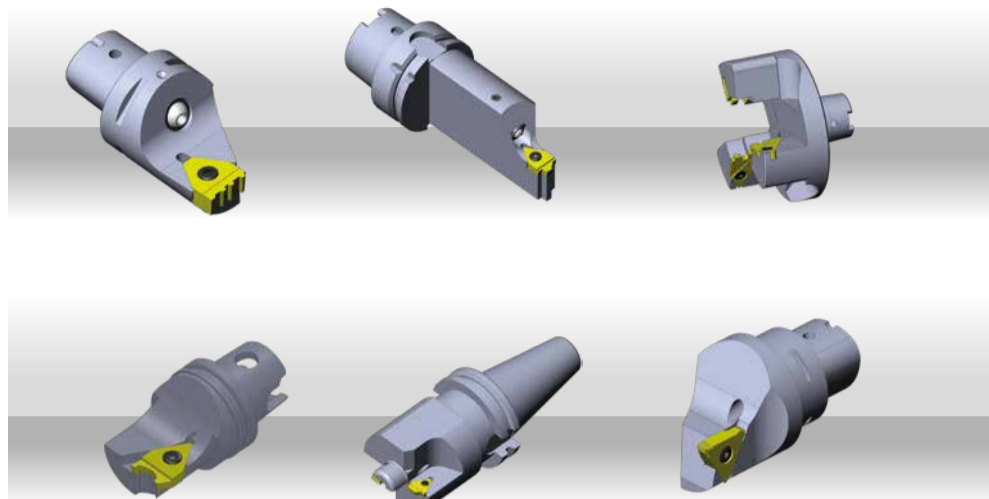
Standardverktygsfästena i enkla och flerspindliga svarvar som t.ex. fyrkants- och rundskaftsförande, AWN och blockform ingår sedan decennier i vårt sortiment. Alla vanliga kon- och specialfästen som exempelvis Capto, HSK, SK eller UTS har utökats under de senaste åren.

Detta innebär att vi idag erbjuder perfekta lösningar för alla storlekar liksom alla Schwanogs profilverktygssystem med utbytesplattor. Bland annat förverkligar vårt team även höjd- och sidjusterbara verktygshållare efter kundspecifika specifikationer så som vår verktygshållare med invändig kylning. Dessa kan beställas med inställningsbart munstycke.

Den modulära grundkonstruktionen med Schwanogs utbytessystem öppnar för närmast gränslösa möjligheter.

### Fördelar:

- Optimal integrering av Schwanog-system med alla vanliga verktygsfästesystem.
- Märkbar kostnadsänkning genom reducerade ställtider.
- Högsta lönsamhet vid användning av Schwanog-system med lägre kostnader per enhet på över 40%.



Detta gör att alla Schwanogs produktlinjer idag kan integreras perfekt för alla vanliga fästsystem på marknaden.

Därmed har vi perfekta förutsättningar för att ge varje tillverkare av precisionsdelar möjlighet att dra nytta av våra systemfördelar.

Ett mångfacetterat liv, både i sitt yrke och privat:

## ALEXANDER LEHMANN FIRAR 10 ÅR MED SCHWANOG!



Alexander Lehmann på sin arbetsplats hos Schwanog

I februari kunde Alexander Lehmann fira 10-årsjubileum hos Schwanog. Han blev varmt firad av vd Clemens Güntert och alla kollegor.

Alexander Lehmann är hos Schwanog ansvarig konstruktör för alla användningsområden och betrodde som specialist inom produktområdet Selector. Egentligen går Alexander Lehmanns historia hos Schwanog längre än så, men sin djupa tro tog honom ut på en 1,5 års volontärvistelse på Costa Rica.

Idén till detta mognade länge i honom och han tog chansen att berika sitt liv med en tid som missionär för organisationen Movida. Hans motivation var att föra männis-

korna i ett fjärran land som Costa Rica närmare den kristna tron och att hitta tid för sig själv. Sedan februari 2018 är Alexander Lehmann tillbaka på sin arbetsplats hos Schwanog i Obereschach. De många intrycken har stannat kvar och präglat Alexander Lehmann. Vare sig det handlade om att lära sig spanska, leva nära djup fattigdom eller den forfarande värmen i umgänget med barn och unga.

Movida använde hans styrkor även för den logistiska organisationen av större evenemang, vilket i sin tur innebar nya erfarenheter för honom. Alexander Lehmann vet att han har Schwanog att tacka som höll hans arbetsplats under volontärtiden och att han omgående efter sin återkomst kunde ta upp sitt jobb som konstruktör igen.



Alexander Lehmann i Costa Rica (Foto: Schwarzwälder Bote)

Framgångrik utbildning:

## INTYGSÖVERLÄMNING LORENZ HERBST MASKIN OPERATÖR!



Ung, framgångsrik och full av driv – sådan är vårt senaste tillskott i teamet sliptechnik. Lorenz Herbst har i endast 20 gammal framgångsrikt klarat provet till maskinoperatör, och det med bravur!

Sedan februari i år förstärker Lorenz Herbst teamet sliptechnik i Obereschach. Och sina nya kollegor uppskattar hans sympatiska natur och viljestyrka att kontinuerligt vidareutvecklas i sitt yrke.

Även på fritiden är Lorenz helst på väg någonstans. Tävlingscykel och motorcykel är hans favorithobbys som han använder till att utforska undersköna Schwarzwald med. Vårt foto visar vd Clemens Güntert som gratulerar och överräcker intyget – med stor glädje, och i dessa tider så klart på tillräckligt avstånd.

Hela Schwanog-teamet gläder sig över hans förstklassiga prövning och önskar Lorenz Herbst allt gott inför framtiden hos Schwanog.

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH  
Niedereschacher Str. 36 · D-78052 VS-Obereschach  
Tel. +49 (0) 77 21 / 94 89-0 · Fax +49 (0) 77 21 / 94 89-99  
info@schwanog.com · www.schwanog.com

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH  
SE-33376 Reftetele  
Tel: +46 734 472 100  
jonas.lund@schwanog.com · www.schwanog.com